

**FORMULARIO A-II  
INFORME TECNICO FINAL  
SUBPROGRAMAS GIRAS TECNOLOGICO FIA-GI-V-1998-1-P-143\_IF2**

**1. IDENTIFICACION DE LA PROPUESTA**

- 1.1. Título de la propuesta**  
El ejemplo de USA en sistemas de producción de bajo costo y cadena de comercialización de cordero pesado.
- 1.2. Patrocinante**  
Instituto de Investigaciones Agropecuarias, Inia-Kampenaiké
- 1.3. Responsable de la ejecución**  
Nilo Covacevich Concha
- 1.4. Participantes**

NOMBRE	RUT	TELEFONO	DIRECCION POSTAL	ACTIVIDAD PRINCIPAL	FIRMA
1. Nilo José Covacevich Concha	6.301.315-3	(61) 241048	Casilla 277 – Punta Arenas	Director INIA- Kampenaiké	
2. Juan Alejandro Robertson Stipicic	4.916.923-K	(61) 241603	Casilla 497 – Punta Arenas	Gerente General R.P. Ltda.	
3.- José Miguel Marín Antonín X	5.736.805-5	(61) 211144	Casilla 612 – Punta Arenas	Gerente de AGROMAR	
4. Sergio Lorenzo Cvitanic Mekjavic	6.256.677-9	(61) 221798	Avda. República 385 – Punta Arenas	Ganadero	
5. Jorge Vicente Cvitanic Kusanovic	6.428.185-2	(61) 223618	Casilla 323 – Punta Arenas	Director Regional S.A.G.	
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					

## 2. ASPECTOS TECNICOS

### 2.1. Resumen itinerario

ITINERARIO PROPUESTO			
FECHA	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR (Institución/Empresa)
Día 1	Santiago-Dallas		
Día 2 3-4	Dallas-Sacramento Visitas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conocer el procesamiento del cordero en una planta faenadora de alta tecnología</li> <li>2. Revisar animales de las razas Suffolk y Polypay.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. SACRAMENTO: Superior Packing (frigorífico) Hamilton Bros. Ranch,( Río Vista).</li> </ol>
Día 5 6-8	Sacramento-Salt Lake City Visitas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conocer rancho(s) ovino(s) de alta tecnología.</li> <li>2. Conocer trabajo de investigación en un centro especializado en ovinos y sistemas productivos de bajo costo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. SALT LAKE CITY: Lee Jarvis Ranch, (Spanish Fork). Opcional: Ranchos en Siddoway y Mays.</li> <li>2. Dubois Sheep Experiment Station. Opcional: Utah State Univ., (Logan).</li> </ol>
Día 9 10-13	Salt Lake City-Dallas-Columbus Visitas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revisar animales en criaderos Corriedale, Dorset Columbia y Polypay.</li> <li>2. Conocer la operación de una gran cooperativa comercializadora</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. COLUMBUS, OH., Riverwoods Farms; Dave Smith</li> <li>2. Mid-States Wool Marketing Cooperative.</li> <li>3. Opcional: Ohio Agricultural Research and Development Center, ( Wooster).</li> </ol>
Día 14 15-16	Columbus-Dallas-San Angelo Visitas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conocer la planta faenadora de ovinos más nueva de USA.</li> <li>2. Entrevista con personero de una gran cooperativa de productores.</li> <li>3. Revisar animales Rambouillet</li> <li>4. Conocer investigaciones en ovejas y cabras</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. SAN ANGELO, TX.</li> <li>2. Ronald Pope, de Producers Marketing Cooperative Inc. Wool.</li> <li>3. Clinton Hodges (criador).</li> <li>4. Texas A&amp;M University Sheep/Goat Research Station</li> </ol>
Día 17	San Angelo-Dallas-Santiago		

<b>ITINERARIO REALIZADO (se debe justificar en caso de existir cambios entre lo realizado y lo propuesto)</b>		
<b>FECHA</b>	<b>ACTIVIDAD</b>	<b>OBJETIVO</b>
09/01	Viaje	<b>LUGAR (Institución/Empresa)</b> Santiago-Sacramento
10/01	Libre	
11/01	Viaje	Reuniones Dr. Ch. Parker y Alfonso Almarza del D.A. California Exposición de la situación agrícola en California, revisión del programa del tour.
12/01	Visitas	Conocimiento en terreno y Charlas técnicas
13/01	Visitas	Conocimiento en terreno y reuniones
14/01	Viaje	
15/01	Visitas, charlas	Conocimiento terreno y Charlas técnicas
16/01	Visitas, Reuniones	Conocimiento terreno-Regreso Salt Lake
17/01	Viaje	
18/01	Visitas, Reuniones	Conocimiento en terreno
19/01	Visitas	Conocimiento en terreno
20/01	Viaje	Visitas, Reuniones, Conocimiento Reunión con Brad Roeder y Frank Craddock D.A. Texas
21/01	Visitas, charlas	Conocimiento en terreno
22/01	Visitas, Charlas Técnicas	Conocimiento terreno, investigaciones
23/01	Viaje	Regreso a Chile

## 2.2. Detalle por actividad del itinerario

Fecha: 11/01/99

Lugar (Ciudad e Institución): Sacramento.-Davis

Actividad : Reunión con Alfonso Almarza, DA California y el Dr. Ch. Parker.. Expone la situación agropecuaria del estado y se describe la evolución de la industria ovejera en los últimos treinta años, que decae de 52 millones a 5 o 6 en la actualidad.

Fecha: 12/01/99

Lugar (Ciudad e Institución) Alrededores de Davis

Actividad

- Rancho Crane. Anfitrión: Tom Crane Se describen el manejo y la situación económica de los ovinos Corriedale y Suffolk. Mantiene una masa pequeña, sólo 140 animales. Esto se repitió después en la mayoría de los predios, algunos con menos de eso. La raza Corriedale ha perdido importancia; se concentra en producción de carne. La calidad de los animales deja que decaer. El margen que deja el rubro es mínimo, y ya se le considera casi antieconómico. Es inevitable la engorda en feed-lots fuera del predio. Llama la atención la presencia de perros guardianes de ovejas y llamas, que las protegen de los predadores. Los Suffolks, de desarrollo notable, tienen demanda como reproductores para cruza terminales o programas de hibridismo. A pesar de ser un rancho conocido, queda la impresión de bancarrota.
- Estación Experimental Hopland. Anfitrión: Dr. Martin Dally, Sheep Program Director. Se nos dio una charla explicando los objetivos generales de la investigación y las ventajas de varias razas en prueba. El manejo es intensivo, con pariciones a galpón, inseminación y búsqueda de prolificidad. Destaca que en USA una parición del 100% es antieconómica. Se enfatiza las posibilidades de la cruce Targhee por East Friesian. Estima que para una condición como la que se describe existe en Magallanes, se adecuaría la raza Rambouillet. Nuevamente vimos llamas y perros guardianes. En el viaje esto se repitió en todas partes. El problema de los predadores en general es mucho más grave que en Chile, si bien no existe el cuatrero.

Fecha: 13/01/99

Lugar (Ciudad e Institución) Alrededores de Davis

Actividad

- Superior Packing Plant (Dixon) Anfitrión: Les Osterreich y Martin Duchon, General y Plant Managers. Originada en una Cooperativa de Productores hoy la planta es netamente comercial. Técnicamente está dentro de los estándares conocidos en Magallanes. Compra y procesa producto de USA, pero también importado. Surte al mercado nacional, fundamentalmente de tipo étnico, en Nueva York y Miami, pero también exporta el producto de inferior calidad a Méjico. Impresionó un gran embarque de carcasas australianas en fresco, bajo atmósfera controlada, que se mantiene así hasta tres meses. A pesar de que existe una escala o 'grading' de calidad de la carne, fundamentalmente en términos de cobertura, mucha de esta mercadería australiana parecía algo engrasada.
- Hamilton Bros. Ranch (Rio Vista) Anfitrión: Richard y Burrows Hamilton. El manejo general del predio es el que se va perfilando como común: Pastos mejorados para la cría, y la engorda en feed-lots de alto costo basados en granos y a veces alfalfa. Habitualmente se paga una suma diaria por animal. Se presenta la raza Polypay, muy grande, trillicera, con lana muy dispareja, de calidad inferior. Sin embargo, parte del rebaño, el de mejor lana, se encasta con carneros blancos y la otras con Suffolks, también parte de esta empresa. Este es un predio familiar grande (varios cientos de animales), pero que reúne al padre y varios hermanos. Tienen personal peruano, ocasionalmente chilenos, como pastores. Las técnicas generales de manejo son conocidas, pero corresponde a trabajo muy intensivo.
- Reunión Invitado: Dr. Eric Bradford (autoridad internacional en ovinos). Comentarios y experiencias sobre diversos aspectos de la cría de ovinos y las cualidades de las diferentes razas. Polypays para introducir prolificidad; Dorsets para tamaño y Rambouillets para condiciones más restringidas. También Columbias y Targhees, pero con la salvedad que razas similares podrían obtenerse, más adecuadas a nuestra zona, contando con el material genético de las razas originales mejoradas, que son las mencionadas.

Fecha: 15/01/99

Lugar (Ciudad e Institución) Idaho Falls

Actividad

- Dubois, US Sheep Experiment Station **Anfitrión: Dr. Harvey Blackburn, Research Leader**. Es la estación experimental en ovinos más grande de USA. En un pequeño poblado, a una hora de la ciudad, viven todos los empleados del centro. Hay alrededor de doce profesionales de planta, con el correspondiente equipo de apoyo. Se nos brindaron charlas durante toda la mañana, en temas de manejo general, nutrición y manejo de praderas. Destaca el avance en un programa que permite calcular los costos energéticos de la producción de lana y carne por separado (por publicar en Jour. of An. Sci.). Interesa el comentario, repetido por algunos otros técnicos, en el sentido de que los carneros Suffolk tienen una longevidad menor que las razas blancas. En un detallado recuento de los méritos de diversas razas se estimó que Rambouillet, Dorset y probablemente targee serían las más apropiadas para Magallanes.
- Rancho Lost River. **Anfitrión: Donna y James Mays**. Manejan un rebaño de híbridos comerciales y un plantel Suffolk. Las condiciones, muy extensivas, son similares o peores a algunas de Magallanes. Sin embargo, la posibilidad de cultivar y adquirir suplementos permite un manejo mucho más intensivo, buscando pariciones siempre superiores al 100%. Estas se efectúan en galpones, donde se mantiene a la oveja durante algunas horas, sólo hasta que los corderos estén secos. Como en otros ranchos del Oeste, la propiedad de las veranadas es fiscal, y están son arrendadas en general por las mismas familias según tradición ya histórica. Entre las condiciones del arrendamiento figura un manejo de pastoreo, que ante la ausencia de cercos, debe ser realizado por pastores. Estos permanecen con los animales en terreno permanentemente. Perros guardianes mantienen alejados a los predadores.

Fecha: 16/01/99

Lugar (Ciudad e Institución) Spanish Fork (UT)

Actividad

- Jarvis Sheep Co. **Anfitrión: Lee Jarvis**. Se trata de un establecimiento pequeño, que maneja dos plantales finos: Suffolks y Columbias. Impresiona el gran tamaño de estos últimos y su gran parecido con el Corriedale.
- Ewenique **Anfitrión: Tom Boyer**. Criador de Rambouillets y también de cabras Boers. Dado el poco interés comercial de la lana, se evalúa la posibilidad de complementar o reemplazar eventualmente el tipo de ganado por uno que sólo produzca carne, como la cas cabras o ciertas razas de ovejas de pelo. La revisión de los Rambouillets confirmó lo que se había venido conversando: es una raza de buen tamaño y buenas características laneras.
- Reunión Participantes: Randy Parker (Utah D.A.) y productores. Se comentan algunas experiencias previas de exportaciones de ovinos a Sudamérica, aspectos sanitarios, bondades de las razas americanas, etc.

Fecha: 18/01/99

Lugar (Ciudad e Institución) Columbus, Ohio.

Actividad

- Reunión en el Departamento de Agricultura **Anfitrión: Betsy Belleville (encargada de marketing)** La reunión fue más bien protocolar, se comentaron aspectos de tipo sanitario, importancia de la industria ovina en Ohio, etc.
- Rancho Melvin **Anfitrión: John Melvin** Plantel Montadale. Animales muy productivos, pero con grandes requerimientos nutricionales.
- Rancho Maple Grove **Anfitrión: Phil Grove**. Criador Dorset. Animales muy impresionantes, con 175% de parición y 147 días de preñez. Podrían, no obstante, resistir mejor que los Montadale condiciones menos favorables.
- Rancho Hickory Knoll **Anfitrión: Dave Crago**. Criador de Polypays. Animales proporcionados, muy atractivos.
- Reunión Invitado: Phil Kin (Asoc. Corriedale) Se refirió principalmente al próximo Congreso Mundial Corriedale, que sería en USA. Queda la sensación de que esta no es una raza en auge.

Fecha: 19/01/99

Lugar (Ciudad e Institución) Alrededores de Columbus

Actividad

- Rancho Riverwood **Anfitrión: Ron Guenther.** Este es un establecimiento impresionante, muy diferente de los predios visitados, todos atendidos con trabajo familiar, comparables a lo que sería un productor de pequeño a mediano en Chile. Fuimos recibidos por el administrador, y pudimos apreciar instalaciones extraordinarias. Hay varios planteles: Dorset, Dorper, Polypay y Suffolk. Los animales de gran calidad y precio muy elevado (\$ 5.000 y más, comparado con el rango 300-1500 que es el más normal).
- Cooperativa Lanera Mid States **Anfitrión: Don Van Nostran (Gen. Man.)** La cooperativa recibe lana de pequeños productores y la comercializa. No había habido ventas en 1998, y también tenían en stock fibra de Casmere. En tiempos normales es frecuente que se exporte la lana a centros donde se elabora; se reexporta esta materia prima a otros centros donde se producen los tejidos, y finalmente se re-importa el producto elaborado para venta en USA. La lana llega a granel en pequeñas cantidades (de 50kg arriba), y la que se pudo ver era de bastante mala calidad. Queda la impresión de que la lana es un negocio terminado, al menos en esa parte de USA.

Fecha: 20/01/99

Lugar (Ciudad e Institución): San Angelo, Texas

Actividad

- Denis Lamb Feedlot. **Anfitrión: Chico Denise** El establecimiento puede mantener hasta 50.000 corderos. La ración básica es de 10% de maíz y el resto de sorgo. No hay grandes problemas sanitarios (principalmente coccidios). La eficiencia de la engorda la calcula en 7,5 unidades de alimento por unidad de aumento de peso. Esto implica un costo aproximado \$ 0,51 por libra ganada. Los animales llegan con 20-30 kg vivos y ganan aproximadamente 250 gr/día. Se faenan cuando la canal pesa alrededor de 35 kg. Compra corderos a \$56 y los vende a \$95. El margen es bastante estrecho. Esto se nota en que hay muy poca mano de obra, dos o tres personas, con una carga de trabajo muy intensivo, apoyado por toda clase de recursos mecánicos.
- Planta Procesadora Ranchers Lamb of Texas. **Anfitrión: Wayne Snyder.** Planta muy moderna, con algunas mejoras en la línea al compararla con la de Simunovic, pero sólo detalles.
- Hudson Lamb Feedlot. **Anfitrión: Wayne y Terry Hudson.** Igual que el feedlot anterior, este es un negocio familiar, manejado básicamente por dos personas, a pesar de la gran cantidad de construcciones y equipos a la vista. La novedad es un sistema de bretes en un corrale circular, que permite el manejo con un mínimo de movimientos.

Fecha: 21/01/99

Lugar (Ciudad e Institución) Eden, Tx.

Actividad

- South Western Wool and Mohair Inc. **Anfitrión: Fred Campbell** Similar al caso anterior, pero esta empresa, que tiene capitales de los productores, también vende algunos insumos, herramientas, etc. Tampoco había mucha expectativa respecto al futuro del negocio. La venta de un edificio permitió algunas mejoras, porque la recepción de productos, etc. está muy bien instalada.
- Rancho Menzies **Anfitrión: Carl Menzies** Criador Rambouillet. Pariciones 150-180%. Corresponde a la ya conocida descripción de la raza.
- Estación Experimental de Sonora **Anfitrión: Butch Taylor (Location Leader).** Centro de evaluación de performance. Se hacen pruebas de progenie (140 días, con camerillos de 6 a 10 meses) para los productores locales, que al finalizar la temporada efectúan un remate en el mismo lugar. Pagan los costos directos. Las instalaciones son básicas, pero efectivas. Pudo observarse a una gran cantidad de animales, destacando las buenas cualidades de los Rambouillet.

Fecha: 22/01/99

Lugar (Ciudad e Institución) San Angelo

Actividad

- Centro de Investigación y Extensión de la Universidad de Texas **Anfitrión: John Walker, Director.** Este fue prácticamente un seminario, que duró toda la mañana, con participación de cinco investigadores,

que aparte de exponer sus programas, participaron en comentarios sobre las posibilidades del desarrollo ovino para las condiciones de Magallanes. Tienen un fuerte equipo de investigación en lana y también en sanidad animal. Las conclusiones para el futuro de la industria ovina en USA señalarían una tendencia a buscar animales sin lana, sólo carniceros.

- Rancho Hodges. **Anfitrión: Clinton Hodges**. Criador Rambouillet y Dorset. última visita

## **Especificar el grado de cumplimiento del objetivo general y de los específicos**

*Resumen. Se confirmó la tendencia observada localmente hacia la producción de carne y la prolongada crisis del mercado de fibras. Se comprobó la existencia de razas que constituyen un gran aporte genético para un programa de mejoramiento usando la base local Corriedale. La estrategia de desarrollo regional basada en el Cordero de Magallanes, como producto con designación de origen, a la luz de lo observado en esta misión parece ser muy acertada. Los miembros del grupo coincidieron en que los objetivos buscados se lograron plenamente.*

Se había partido de la premisa equivocada de que sería posible conocer sistemas de producción de cordero pesado "de bajo costo" en la perspectiva magallánica. El cordero pesado en los términos norteamericanos es un animal que pesa al menos 35 kg al gancho, contra la noción local, que considera pesado a un animal de 12 kg hacia arriba. Esto, evidentemente se debe a que son en realidad dos productos diferentes: el magallánico, que es el cordero recién destetado, y en todo caso mantenido en pradera natural, versus el americano, que es un animal engordado hasta alcanzar un peso superior al considerado adulto en Magallanes.

Resultó dramática la evidencia del vuelco de la producción casi exclusivamente hacia la carne. Incluso para las áreas en que por ahora todavía se estima que tienen, por condiciones ecológicas, una vocación lanera, ya se está contemplando la posibilidad de producir sólo carne. Las condiciones agrícolas de USA, facilidades de transporte, mercado, etc. justifican la inversión adicional necesaria para obtener un animal terminado con kg extra logrados en feedlots, tal como ocurre con los novillos.

Esto refuerza la idea de que la manera de lograr un aumento en nuestro producto, conlleva la idea del hibridismo y de la consiguiente mejora en el nivel nutritivo sobre todo de la oveja madre. Las condiciones agrícolas de Magallanes no permiten pensar por ahora en la engorda basada en suplementos, y si el mercado variara, nada impediría que los corderos fueran engordados en feedlots del norte, como pasa en la actualidad con los terneros que se envían con ese fin a las provincias del sur.

Así, los aspectos relativos al manejo no son en realidad muy relevantes para nuestras condiciones, ya que la etapa de cría extensiva, que se da por ejemplo en Idaho y Texas, no difiere mucho de lo que aquí se hace. Cabe mencionar sí, aunque son detalles, el uso extendido de llamas para control de predadores y de perros guardianes que permanecen todo el tiempo con las ovejas. También el sistema de pastoreo vigilado por pastores, que van moviendo a los animales a través de extensos potreros.

Sí resultó muy instructivo el conocimiento de las razas y los enfoques de mejoramiento. Hay avances que vale la pena importar, por ejemplo las ovejas Polypay han logrado incorporar los genes de razas de altísima prolificidad, como la Finish, pero en un animal más resistente, con mejor producción de lana, y, en términos generales, más manejable.

**Descripción de la tecnología capturada, capacidades adquiridas, persona contacto por cada tecnología, productos, y su aplicación en Chile. (Incluir el nivel de desarrollo en que se encuentra(n) la(s) tecnología(s) detectadas en el lugar visitado: fase experimental, nivel de experiencia piloto, en uso comercial, etc.)**

**Nota: presentar las tecnologías en el mismo orden que en el punto 2.1.**

La tecnología apropiable de inmediato, pertinente para el caso magallánico, está resumida en las razas disponibles, asunto que se detalla y justifica mejor en el informe anexo. Las otras tecnologías en general no corresponden a los medios, mercado ni realidad ecológica de la XII Región. Las técnicas básicas más accesibles ya son conocidas y se aplican con relativo éxito en la zona. Lo mismo puede decirse de los procesos industriales. El Ovino es en USA un producto que compite por los mismos recursos que los bovinos y monogástricos, ya que la alimentación es a base de granos baratos, por lo que no resulta comercial la venta del cordero recién destetado. Los sistemas de engorda sí tienen elevado nivel de sofisticación, pero no son relevantes para nuestro caso.

En cuanto a contactos, los productores ovinos del Oeste están organizados en la **U.S. SheepSeedstock Alliance, 4719 Reed Road, Suite 201, Columbus Ohio 43220, Fono 614/442-5991, Fax 614/442-6517**, folleto adjunto. El Director Ejecutivo de esta asociación de productores era al momento de la gira el dr. Charles Parker, conocido investigador y extensionista ovino, editor del **Sheep Production Handbook**, de la American Sheep Industry Assoc., inc., Production, Education and Research Council. Este texto se reedita y actualiza permanentemente, y contiene prácticamente todo lo que hay de interés en el rubro en USA. El Dr. Parker fue el coordinador de la gira y por eso logró apoyos formales de los gobiernos estatales para el desarrollo de esta misión. Todos los anfitriones de los lugares visitados pueden ser contactados a través de esta dirección.

**2.4. Listado de documentos o materiales obtenidos (escrito y/o visual).**

(Especificar nombre documento, lugar, institución y persona de quien se obtuvo)

(Se debe adjuntar una copia del material.

La mayor parte de la folletería que se obtuvo es propaganda de los respectivos planteles. Los que tendrían un mayor contenido técnico están incorporados al citado texto **Sheep Production Handbook**.

**2.5. Detección de nuevas oportunidades de giras tecnológicas o nuevos contactos en lugar visitado o de entrenamiento**

(Tema, nombre, cargo, dirección, fax)

Quizás una gira tecnológica a nivel de productores no se justifique mayormente, a no ser que sea en búsqueda de animales. Los sistemas neocelandeses y australianos son más afines a nuestra situación. Incluso en este sentido, es posible que material genético similar pueda ser obtenido a través de Canadá, en que los protocolos sanitarios se pueden cumplir con más facilidad. De todas maneras, la capacidad de investigación en el tema ovino, cantidad de investigadores, centros, etc, hacen que a ese nivel puedan ser importantes algunas experiencias, sobre todo como períodos de entrenamiento para investigadores. Los Centros de Dubois y de Sonora son muy interesantes, y aunque se puede uno dirigir a ellos directamente, el contacto a través de la SSA es sumamente efectivo.

## 2.6. Sugerencias

### 3. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS

#### 3.1. Organización antes de realizar el viaje

a. Conformación del grupo

x  dificultosa       sin problemas       algunas dificultades

Indicar los motivos

Principalmente para hacer coincidir una fecha que a todos conviniera, y por costos, que debido a la crisis de precios de los productos ovinos, pasó a ser una dificultad.

b. Apoyo de Institución patrocinante

x  buenos       regular       malo

Justificar Se Ocupó de todos los detalles.

- c. Información recibida por parte del FIA  
 amplia y detallada       adecuada       incompleta
- d. Trámite de viaje (visa, pasajes, otros)  
 bueno       regular       malo
- e. Recomendaciones

**3.2. Organización durante la visita**

Item	Bueno	Regular	Malo
Recepción en país de destino	X		
Transporte Aeropuerto/Hotel y viceversa	X		
Reservas en Hoteles	X		
Cumplimiento de Programas y Horarios	X		
Atención en lugares visitados	X		
Intérpretes	X		

**Problemas en el desarrollo de la gira**

No haber considerado algo de tiempo libre. Fue una experiencia agotadora, sobre todo los últimos días, lo que hizo que se aprovechara algo menos alguna de las visitas.

**Sugerencias**

La rendición de gastos equivalentes a un viático implica un trabajo totalmente desproporcionado para el organizador. Un viático internacional normal cubre perfectamente los gastos; en todo caso, estos son presupuestados de antemano y no pueden exceder lo autorizado.

Fecha: 30/07/1999

Firma responsable de la ejecución:

